



世界科幻大师  
丛书

# 不锈钢老鼠 宇宙冒险

16

[美] 哈里·哈里森 著 曾真译

不锈钢老鼠的诞生

A STAINLESS STEEL  
RAT IS BORN

不锈钢老鼠参军记

THE STAINLESS STEEL RAT  
GETS DRAFTED



**THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAT**

不锈钢老鼠的宇宙冒险

• 不锈钢老鼠 • 诞生

A STAINLESS STEEL RAT IS BORN

• 不锈钢老鼠 • 参军记

THE STAINLESS STEEL RAT GETS DRAFTED

A STAINLESS STEEL TRIO by HARRY HARRISON  
Copyright: ©2002 by HARRY HARRISON  
THE STAINLESS STEEL RAT by HARRY HARRISON  
Copyright: ©1961 by HARRY HARRISON, copyright renewed  
ADVENTURES OF THE STAINLESS STEEL RAT by HARRY HARRISON  
Copyright: ©1972 by HARRY HARRISON, copyright renewed  
This edition arranged with SOBEL WEBER ASSOCIATES INC  
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.  
Simplified Chinese edition copyright:  
2007 SCIENCE FICTION WORLD  
All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

不锈钢老鼠的宇宙冒险 / [美]哈里森 著；曾真译。  
— 成都：四川科学技术出版社，2007.12。  
(世界科幻大师丛书)  
ISBN 978-7-5364-6393-6  
I. 不… II. ①哈… ②曾… III. 科学幻想小说－美国－现代 IV. I712.45  
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 181920 号  
图进字 21-2006-17 号  
图进字 21-2006-18 号

世界科幻大师丛书  
**不锈钢老鼠的宇宙冒险**

- 不锈钢老鼠的诞生
- 不锈钢老鼠参军记

---

著 者 [美]哈里·哈里森  
译 者 曾 真  
主 编 姚海军  
责任编辑 宋 齐  
封面设计 黄远霞  
版面设计 黄远霞  
责任出版 邓一羽  
出版发行 四川出版集团·四川科学技术出版社  
成都市三洞桥路 12 号 邮政编码: 610031  
成品尺寸 140mm×203mm  
印 张 15.5 字 数 340 千  
印 刷 四川五洲彩印有限责任公司  
版 次 2007 年 12 月成都第一版  
印 次 2007 年 12 月成都第一次印刷  
定 价 29.00 元  
ISBN 978-7-5364-6393-6

---

■ 版权所有·翻印必究 ■

■本书如有缺页、破损、装订错误,请寄回印刷厂调换。



THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAT

不锈钢老鼠的宇宙冒险



## 哈里·哈里森和他的 “不锈钢老鼠”

哈里·哈里森 (Harry Harrison, 1925 ~ ) , 美国著名科幻小说家, 世界科幻小说协会创始人、首任主席。作为一位多产的作家, 哈里森的作品涉及讽刺、幽默、冒险和自然探索等多个领域, 其中的“不锈钢老鼠”系列因塑造了科幻小说史上最成功的反英雄形象而在世界范围内备受欢迎。

哈里森生于美国康涅狄格州斯坦福德, 在那儿度过了人生最初的两个年头后, 他随家人搬到了纽约。哈里森的童年, 正值美国经济大萧条时期, 他的父亲为了躲避债主, 携家人频繁搬家, 这使得小哈里森交不到任何朋友。作为家中的独子, 孤独的哈里森最大的爱好就是阅读和绘画, 每周他都会从纽约市皇后区公共图书馆借来一大堆图书, 而他最喜欢的就是科幻小说。

1943年, 哈里森中学毕业后不久, 应征加入了美国空军。在服役期间, 哈里森凭借精准的枪法获得了神枪手勋章。虽然哈里森对飞机情有独钟, 不过, 他并没能开上飞机, 而是待在地面修理战斗机武器瞄准系统。除此之外, 他还在军中担任过机械师、卡车驾驶员及枪支使用教师等职。

哈里森认为, 是战争终结了他的少年时代。在相当长的一段时间内, 哈里森一直坚信, 战争平白无故地夺走了他三年时光。在很多作品



THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAY

不锈钢老鼠的宇宙冒险



当中,他都表达了自己对军旅生涯和军事活动的厌恶。不过,哈里森也承认,战争培养了他的独立工作能力,而这种能力为他在职业作家生涯中取得成功发挥了巨大作用。

军旅生涯带给哈里森的另一个收获是世界语。服役期间,他在参加一次世界语讲座时得到了一本《世界语十七课速成》。从此以后,学习世界语成为哈里森打发无聊时间的最好办法。战后,哈里森回到纽约,加入了当地的世界语协会。在他的作品——特别是“不锈钢老鼠”系列作品中,哈里森将世界语发扬光大,使它成为全银河系的通用语言。1985年,哈里森当选为国际世界语协会的荣誉会长。

二战结束之后,哈里森离开了军队。经过一段无所事事的时间之后,哈里森进入纽约亨特学院学习美术。完成学业以后,哈里森开始为《银河》(Galaxy)等科幻杂志配制插图,他也因此成为许德拉俱乐部(Hydra Club)的成员——很多著名科幻作家都是这个俱乐部的成员,如艾萨克·阿西莫夫、西奥多·斯特金和莱斯特·德尔·雷伊。不久,同为俱乐部成员的代蒙·奈特邀请哈里森为自己主办的杂志配插图。事不凑巧,哈里森在工作中染上了流感,哆嗦的双手没法拿起画笔,于是,哈里森便坐到打字机前,完成了他的科幻处女作《岩间穿行》(Rock Diver)。他把作品交给代蒙·奈特,后者当即用一百美元买下了它。

1956年,哈里森辞去工作,开始了他长达五十年的职业创作生涯。最初,他以“死亡世界”(Deathworld)系列和发表在《惊异》(Astounding)杂志上的一系列作品跻身于一流科幻作家的行列。二十世纪七八十年代,“不锈钢老鼠”系列的成功将他一举推上职业生涯的顶峰。到九十年代,随着“伊甸”三部曲(West of Eden Trilogy)的问世,哈里森的创作生涯进入了崭新的阶段,他开始创作拥有深厚知识底



THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAT

不锈钢老鼠的宇宙冒险



蕴的架空历史小说。哈里森的最新力作是“星条”三部曲(Stars and Stripes Trilogy)。

哈里·哈里森的科幻小说类型多样，既有基于科学理论的探险故事和架空历史小说，也有讽刺小说、幽默小说和涉及严肃主题的作品。在创作科幻小说的同时，从1968到1991年间，哈里森还编辑了十多部科幻小说选集，其中包括九部“最佳科幻小说年度选”、三部“十年最佳科幻小说选”。

1976年，哈里森组织了世界科幻小说作家大会。这次大会在都柏林召开，会议决定成立世界科幻小说协会，哈里森被推选为首任会长。

哈里森十分喜爱旅游，从1956年成为自由作家开始，他携妻带子，足迹踏遍美国各地。除此之外，他不仅在墨西哥城、英国伦敦、意大利卡普里岛、丹麦哥本哈根、爱尔兰都柏林等多个城市居住过，还曾访问过俄罗斯、南斯拉夫、巴西、日本和中国等国。丰富的旅游经历，成为哈里森科幻小说创作取之不尽的源泉。

“不锈钢老鼠”系列是哈里森最具影响力的作品，共有十部。像《星球大战》系列电影一样，“不锈钢老鼠”系列的写作顺序与故事发生顺序并不相同。本次出版的六部作品按故事发生的时间，排序依次为《不锈钢老鼠的诞生》、《不锈钢老鼠参军记》、《不锈钢老鼠高唱蓝调》、《不锈钢老鼠落入法网》、《不锈钢老鼠复仇记》和《不锈钢老鼠拯救世界》，其中写作时间最早的《不锈钢老鼠落入法网》出版于1961年，而最后一本《不锈钢老鼠高唱蓝调》则出版于1994年。

“不锈钢老鼠”系列小说的主角并非一只老鼠，而是一个名为詹姆斯的人——此人相信，既然在今天的木结构房屋里有血肉之躯的老



THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAT

不锈钢老鼠的宇宙冒险



鼠,在未来的钢铁结构建筑里面就一定会有不锈钢老鼠。与此对应,在人类社会当中,无论是过去落后的年代,还是未来无限发达的世界,也都会存在某些独立于社会之外、不受社会规则约束的个体。詹姆斯就是这样一个特立独行、带有强烈反叛个性的典型代表。

英国著名作家金斯利·艾米斯(Kingsley Amis)在读到“不锈钢老鼠”系列作品时,曾赞誉哈里森“写出了科幻史上第一部流浪汉题材小说”。这种说法不无道理。不锈钢老鼠总是独自对抗整个宇宙。他一方面无法无天,一方面却又遵循着严格的道德准则。为了实践自己心中高尚的道德规范,为了避免成为庸庸碌碌的失败者,他一次又一次地做出种种出人意料而又令人忍俊不禁的事情。反对平庸,勇于冒险,对陈规陋习、迂腐体制不屑苟同,都使“不锈钢老鼠”成为离经叛道的代名词。

人的生活不能没有思考。尽管詹姆斯的一些思考愚蠢可笑,但他仍然在思考着、行动着,他也因此而获得了丰富多彩、不同寻常的人生。同时,詹姆斯身上这种永不放弃的精神也让他赢得了千万读者的心。

或许,不可能每个人都有“不锈钢老鼠”那样的好运气——在危机重重的冒险生涯中遇难成祥、化险为夷,但是我们大家都可以拥有自己的思想,去希望,去追求,去体验。这种执着的生活态度,造就了不锈钢老鼠,也造就了无数个性鲜明的人。

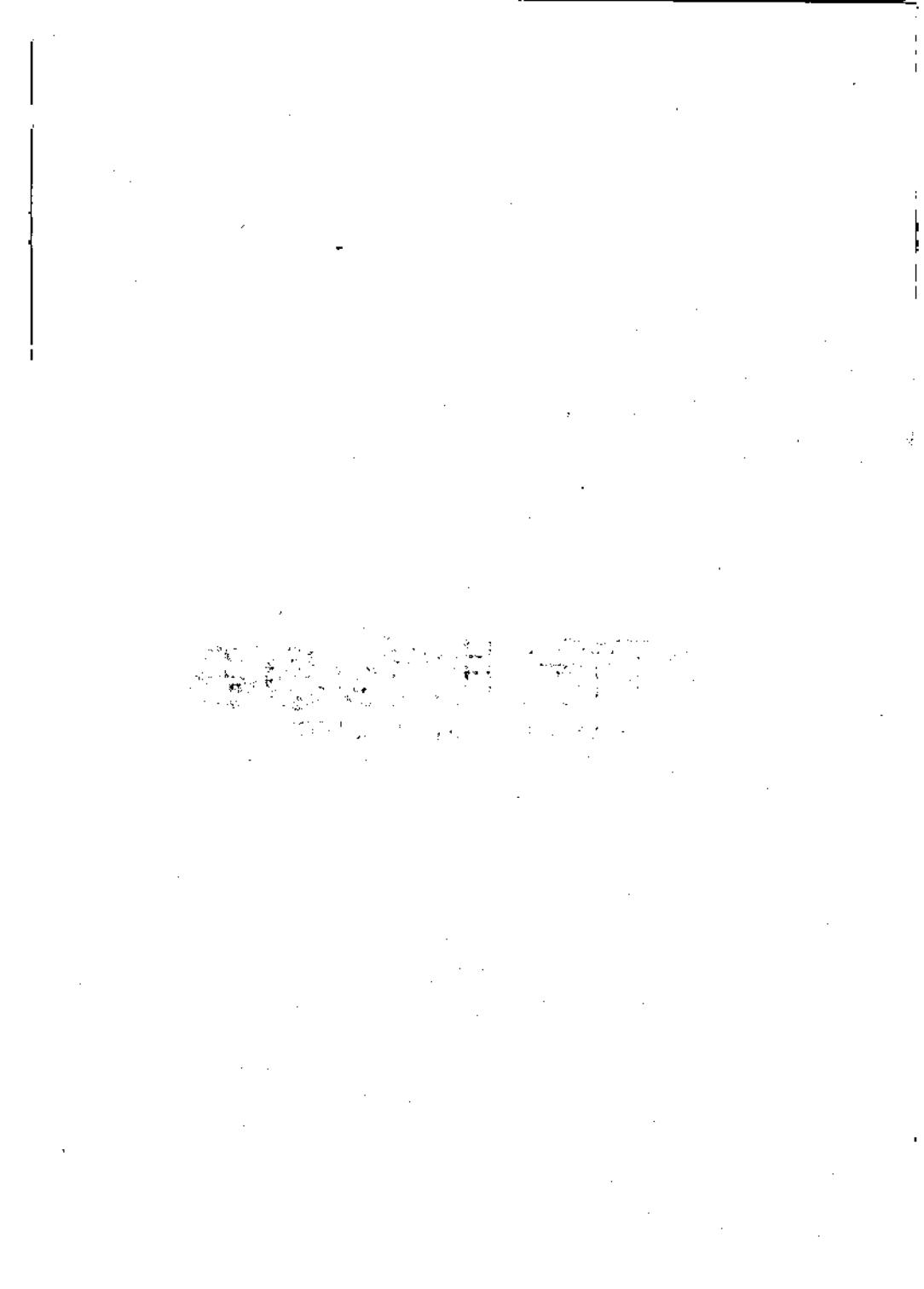


THE UNIVERSAL  
ADVENTURES OF  
THE STAINLESS STEEL RAT

不锈钢老鼠的宇宙冒险

● 不锈钢老鼠 ● 诞生

A STAINLESS STEEL RAT IS BORN



## 第一章

我朝小天堂星第一银行的大门走过去，感应门自动打开以示欢迎。我步履轻盈地走进去，但刚进大门便止住脚步，让大门暂时无法闭拢。等到大门开始闭合时，我从口袋中取出电弧焊接笔，在门就要完全关闭的一刹那猛地转过身去。此前我早已到过这家银行，用秒表掐算出了大门的机动反应能力，知道自己只有 1.67 秒的时间来完成这道必要的程序——这就已经足够了。

电弧焊接笔“嗡嗡”地闪耀着火花，将大门牢牢焊接在门框上。门只能无助地“嗡嗡”直响，直到机械装置短路、噼里啪啦闪过一阵火花，最后停止运转为止。

“破坏银行财物就是犯罪，你被捕了。”

银行的机器保安一边说，一边伸出它那双带衬垫的大手将我抓住，等待警察出现。

“这次你可休想逮捕我，丁零当啷的废物！”我边放声大骂边将一根野豪猪刺棒戳向它的胸膛。野豪猪刺棒同机器人相接触，产生了三百伏特电压和强大的电流，这足以震动重达一吨的野豪猪的电流自然也足以让机器保安完全短路。机器保安全身上下关节腾起一股股黑烟，随即轰然倒地。

它倒在了我身后，而我则早已挤开站在柜台窗口前的老太婆向前蹦去，从口袋中掏出一把大型手枪对准银行出纳员，咆哮着向她发号施令。

“要钱还是要命，大小姐？把这只口袋装满。”

当时的场面一定十分令人难忘；只可惜我的声音有些发颤，说最后几个词时几乎是在尖叫。于是，出纳员微微笑了笑，试图厚着脸皮将我打发走。

“回家去吧，小孩儿，这可不是……”

我扣动扳机，点七五式无后坐力手枪的声响在她耳畔炸开，硝烟几乎冲瞎了她的双眼。她并没有中弹，但实际效果和中弹没有太大差别。她翻了翻白眼，慢慢滑倒，消失在柜台背后。

想阻止吉米·狄格瑞兹可不容易！我纵身一跃，跳到柜台里面，挥舞着枪对瞪圆眼珠的银行职员大声喝斥。

“退后——全都给我退后！快！我可不希望你们粉嘟嘟的小手指触动无声报警器。够了，你这只肥猪——”我朝现在终于如梦方醒的胖子出纳挥了挥手，以前这家伙从来没拿正眼瞧过我，“把这只口袋塞满，全部要大面值的钞票，快！”

他浑身大汗淋漓，但仍哆哆嗦嗦地动起手来。银行里的顾客和职员们吓得呆若木鸡，他们杵在周围，摆出各种古怪的造型。银行经理办公室的门一直紧紧关闭着，也就是说经理多半不在。胖子将口袋塞满钱递到我手上。警察还没出现，我很有可能侥幸逃脱。

我默不作声地暗自咒骂着，用手指着一只装满硬币卷的口袋。

“把零钱都给我倒出来，装上钞票！”我冷笑一声，厉声命令道。

他敏捷地遵从了我的命令，很快便将那只袋子也装满了。警察仍然不见踪影。会不会是银行里这帮蠢笨如牛的职员没有按警铃呢？有可能。看来还得采取更加激烈的行动才行。

我伸手抓起另一包硬币扔给大胖子说：“把这个也装满。”

与此同时，我成功地用肘部触动了报警器——有时候凡事都得亲历亲为才行。

这个动作达到了预期效果：等第三只口袋装满钱后，我拎着战利

品蹒跚着朝银行门口走去，警察终于出现了。一辆越野警车狠狠地撞向前面的警车（这一带的警察很少遇到现在这种紧急情况），但他们最终手忙脚乱地解决了这个小事故，把车整齐地停靠在门外，掏出了手枪。

“别开枪！”我尖叫道。我真的很害怕，因为大多数警察看上去都挺笨的。隔着窗户他们应该听不见我说的话，但却能看见我，“这是支假枪，”我放声大喊，“不信你们看！”

我将枪口对准脑袋一侧，扣动了扳机。烟雾发生器中冒出一股逼真的黑烟，枪声震耳欲聋。我倒在柜台后，从他们惊诧万分的目光中消失了。这样至少他们不会再向我开枪了。我在叫喊声和咒骂声中耐心地等待着，直到他们最终撞倒大门冲了进来。

喏，也许我的举动会让你感到迷惑不解——如果真是这样，我并不怪你。首先是我干吗要抢银行，其次是我为什么还要明目张胆地抢，生怕不会被警察抓到。怎么回事，你也许会问，我为什么这么傻？

我很乐意——为你解释。要想理解我的动机就必须了解这颗星球上的生活——也就是我一直以来的生活。请听我慢慢道来。

小天堂星是一帮宗教信徒几千年前的建设成果，值得庆幸的是，他们如今全都已经消失得一干二净。他们来自另一颗星球，据说就是传说中人类起源的泥球或是地球什么的，但我对此保留意见。不管怎么说，小天堂星建得不怎么样，也许那无休无止的劳动实在是太难以承受了——早期的星球开发可不是闹着玩的。学校里的老师们动辄便会提醒我们创业的艰辛，特别是在说到当今社会的孩子们都被宠得太不像话的时候。我们尽量压制住火气，没反驳说他们显然也被宠坏了，要不然这几千年米小天堂星的境况怎么会毫无改善呢。

星球开发之初，条件异常艰苦。所有植物对人体的新陈代谢来说都是有害的，必须完全清除后才能种植五谷杂粮；土生土长的动物也同样有如穿肠毒药，而且还长着尖利的爪牙。自然条件十分恶劣，以至于

普通牛羊的自然寿命短得出奇。不过，基因选择工程解决了这个问题，第一批适宜在本地放养的野豪猪被运送到了这颗星球上。你不妨想象一下这种野豪猪的模样——要是你的想象力足够丰富的话——它们长得像猪，重达一吨，脾气暴躁，嘴里伸出长长的獠牙。这就已经够糟糕的了，再想象一下这种动物全身长满长长的刺，就像一只只疯狂的豪猪。虽然这事儿听起来很奇怪，但这项计划的确成功了，今时今日农场上大量养殖的野豪猪就能充分证明这一点。小天堂烟熏野豪猪腿如今可是享誉银河系的猪肉制品！

但观光客们绝不会蜂拥到这颗以豪猪闻名的星球来旅游。我是土生土长的本地人，对此心知肚明。这颗星球无聊透顶，连野豪猪待在这儿都会忍不住打瞌睡。

有趣的是，我似乎是唯一意识到这一点的人。所有人都觉得我是个怪物。我妈妈过去一直以为这只是成长的烦恼，还曾按本地偏方在我的房间里烧野豪猪刺。而爸爸则怀疑这是精神病的早期征兆，还一年一度地带我去看医生，但医生对此也束手无策，只能推测这是一种返祖现象，是隔代遗传造成的生理退化。这些早已是陈年旧迹了。自从十五岁那年被老爸赶出家门后，我便不再受家中二老的打搅。事情是这样的，有一天晚上，爸爸翻看了我的衣兜，发现我竟然比他还有钱。我妈火冒三丈，跟爸爸站到了同一条阵线上，甚至还亲自为我打开了家门。我想，看到我消失，他们应该很高兴，我的确给他们单调乏味的生活带来了过多的烦恼。

我自己怎么想？作为一个被家庭遗弃的人，一个人过日子有时的确会很孤单，但我别无选择。独自生活会遇到各种难题——但难题总有解决的办法，我能力排万难。

比如说，我曾一度时常遭受大孩子们的欺负，但最终还是凭借一己之力解决了这个难题。我刚开始上学就遇到了这个麻烦，其实起初是我的错，我不该让他们清楚地意识到我才华出众。砰，一只眼睛就这样

被打成了熊猫眼。此后便一发不可收拾，学校里的小霸王们都非常喜欢打我，以至于他们不得不排队轮番摧残我。我花钱雇用了一名大学体育老师，让他教我徒手格斗，等到自己技艺纯熟时方才发动反攻，以绝对优势打倒了对手，继而又将另外三个小恶棍放倒在地，轻而易举地了结了这种周而复始的人身惩戒。我可以毫不夸张地告诉你，此后学校里所有弱小的孩子都成了我的朋友，我将六个作恶多端的流氓赶入穷巷的英勇事迹一直被他们不厌其烦地挂在嘴边。我说过，难题总有解决的办法——更何况克服困难的过程本身就其乐无穷。

那我收买体育老师的钱又从何而来呢？我可以告诉你，不是老爸给的。我一周只有三块零花钱，只够买两块泡泡糖和一颗小夹心糖。贫穷，而不是贪婪，给我上了人生第一堂经济学课：贱买贵卖，从中渔利。

当然，在缺少资本的情况下是根本无法买进货物的，我只好先干一笔无本买卖。所有小孩都会在商店里顺手牵羊，经历这个小偷小摸的阶段，直到被人发现后毒打一顿才彻底改过自新。我曾目睹过顺手牵羊失败后泪水纵横的小脸，因此决定在从事小偷小摸的行当前先展开市场调查，同时对把握时机的窍门和行动技巧进行了一番研究。

首先——远离小商小贩，这些人对自己的货物了如指掌，关心备至。因此，一定要在大商场进行“采购”。在那里，你只需要注意便衣和报警系统就行了，仔细观察他们的运作过程就能找到克敌制胜的技巧。

我最早使用的最原始的技巧——简单到让人觉得脸红——被我称为“书夹子”。我做了一只看起来跟书本一模一样的盒子，底部装上了铰链和弹簧，只需稍稍用力将盒子对准没人看管的夹心糖块按下去，再拿开时，糖块就已经消失了。这种设备虽然原始却很实用，我连续使用了很长一段时间。正当我打算用一种更高级的设备来更新换代时，碰巧寻到了一个终结其历史使命的最佳方式：我得照顾一下臭虫。

那家伙本名叫贝德福特·斯迈林哈姆，但我们一直管他叫“臭虫”。有人天生就是舞蹈家或画家的材料，而其他人则生来就注定要从事平

凡的工作。臭虫天生就是个爱打小报告的家伙，他生命中唯一的乐趣就是告发自己亲爱的同学。他不停地偷窥、观察、打小报告，小孩子们犯下的过失事无巨细都会被他一一逮到并汇报给学校老师和领导，他们因此对他宠爱有加——学校这帮老师和领导的嘴脸由此可见一斑。就算狠狠揍他一顿也没用，老师们通常都会相信他的话，往往是揍他的人遭到严厉的惩戒。

臭虫曾经小小地害过我几次，具体缘由我已记不清了，但这已足够挑起我阴暗的报复情绪，并最终策划出一套行动方案来教训他。男孩子们都喜欢夸海口，我向自己的小伙伴们展示了糖果偷窃器，赢得了极高的地位。周围发出一阵“哇”、“噢”的惊叹声，我则不失时机地发给他们一些战利品，惊叹声更是此起彼伏。在提升自己地位的同时，我也特别留意要让臭虫能偷听到一切动静。现在回想起来，往事恍如昨日，回忆让我周身洋溢起一股暖流。

“这东西很管用的——我待会儿给你们演示一下！跟我一起到明记百货店去看看吧。”

“真的？吉米——我们真的能跟你一起去？”

“当然了，但不能成群结队地去。你们三三两两地过去，站在能看见夹心糖货架的地方。下午三点整到那儿去吧，我让你们开开眼界！”

我要让他们着实开开眼界，见识点儿意想不到的事情。我将他们打发走，全心关注着校长办公室。臭虫前脚踏进校长办公室的门，我便急匆匆地赶去打开了他的储物柜。

一切进展得非常顺利。我感到有些自豪，因为这是我第一次为别人策划犯罪场景。当然，根本没有人怀疑到我。我在约定的时刻不紧不慢地来到明记的糖果货架前，尽量不去注意三两成群散布在周围的小孩子们，而他们也正努力地将目光从我身上移开。我轻松地将书放到糖果上，弯下腰去系靴子上的鞋带。

“可算是逮到你了！”一名身材魁梧的店员大叫着揪住我的衣领。

“抓住你了！”另一名店员欢呼着劈手把书抓起来。

“你们干什么？”我哑着嗓子惊叫——我被人抓住衣领拎了起来，脖子被衣服死死勒住，“小偷——把我的历史书还给我，这是我妈妈用编织野豪猪硬毛毯赚来的血汗钱买的，很贵的，七块钱呢！”

“书？”大块头冷笑着说，“这本书的用途我们全知道了。”他抓住书的下方使劲一扯，书页一片片飘散，那一刻他脸上的表情真是可爱极了。

“我被人诬陷了，”我尖叫着解开衣服扣子，乘势挣脱，摔到地上，揉着自己酸痛的喉咙，“是那个夸海口能用这种方法偷东西的家伙诬陷我。他就在那儿，那个叫臭虫的家伙！快抓住他，伙计们，别让他溜掉了！”

臭虫傻愣愣地站在原地，任由周围早有预谋的同伴们伸出一双双手将他牢牢抓住。他的书本撒了一地，仿造的书夹子弹开了，夹心糖块散落到地上。

真是棒极了。臭虫涕泪横流，声嘶力竭地揭露我的阴谋，同时也为我引开了所有人的注意力。这一天正是我实地测试第二代夹心糖填充机的日子。我经过很长时间的辛勤工作才用静音真空泵制成了这台机器——连接机器的管子一直延伸到袖口。我将管口伸到夹心糖块附近——噌！——第一块糖从货架上消失了，掉落到我裤管里，或者应该说是学校逼迫我们穿的丑陋无比的灯笼裤制服里。灯笼裤在膝盖部位有一条皮筋，正好将糖块拢住。夹心糖一块接一块掉落到我裤管中，十分安全可靠。

但我关不上这台可恶的机器了。幸亏臭虫不断地嘶吼号叫、死命挣扎，所有人的目光都集中到了他身上，没有人留意到正在手忙脚乱扳动开关的我。就在我努力关掉机器的同时，真空泵还在源源不断地通过袖管将糖块吸到我裤腿里。我费了九牛二虎之力才最终关掉了机器。要是此刻碰巧有人往这边看，空空如也的货架和我鼓鼓囊囊的裤腿一定

会立刻引起怀疑的。感谢上帝,没人顾得上看我,我第一时间逃离了现场。正如我所说过的那样,这段回忆将永远珍藏在我心中。

当然,这并不能解释我为什么要在自己生日这天做出抢银行这么重大的决定,而且还死乞白赖地要让自己身陷囹圄。

警察最终撞倒大门蜂拥而入。我将双手举过头顶,准备用温暖的微笑来欢迎他们的到来。

生日,这就是决定性的原因。我的十七岁生日。对于一名小天堂星上的年轻人来说,这是一个非常重要的日子。